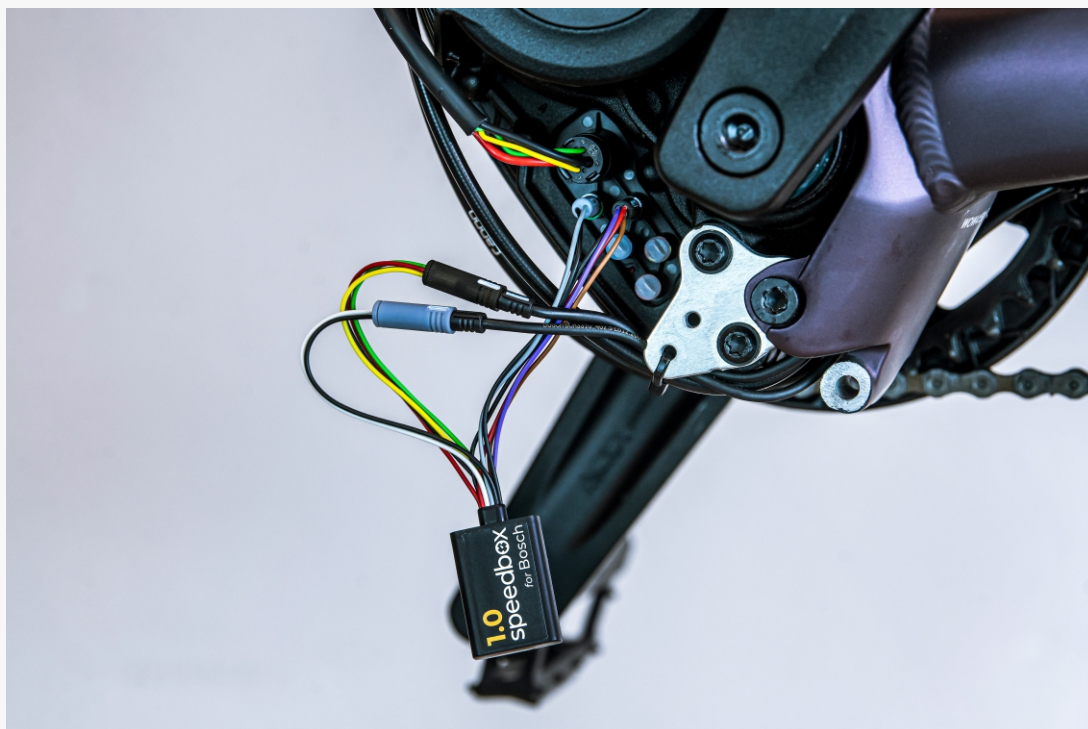


Monteringstips - SpeedBox 1.0 for Bosch

(passer 2022 Bosch Smart System motorer)

1 SpeedBox 1.0 for Bosch ferdig tilkoblet.



2 Sammenkobling av kontakter.

Koble sammen han-hun kontaktene slik at låseanordningen står ovenfor hverandre. Ikke roter kontaktene under tilkobling!



3 Kompatibilitet.

Ikke kompatibel med Bosch Smart med Bosch Rim Magnet (se bilde).



4 Monteringsvideo.

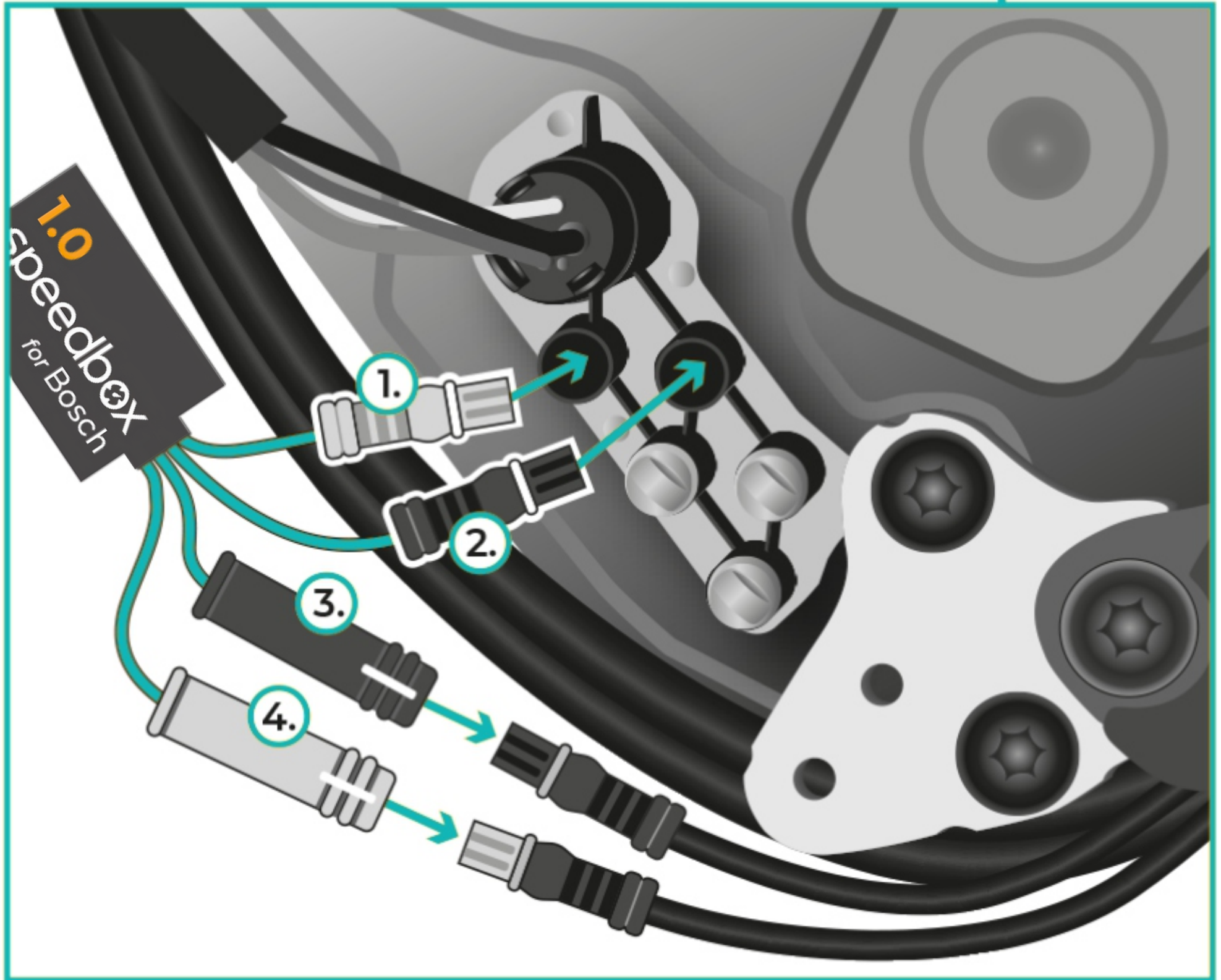
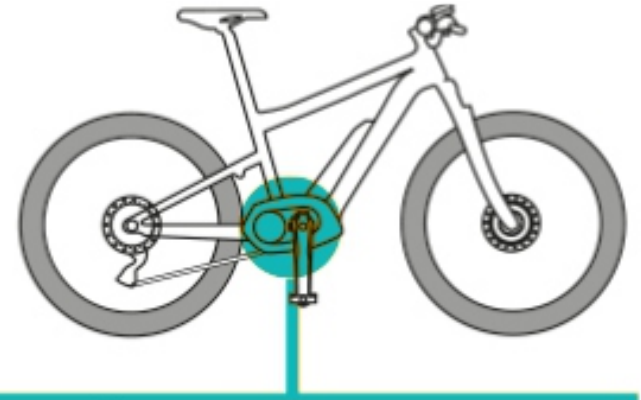
Se alltid hele monteringsvideoen før installasjonen påbegynnes.

https://youtu.be/_BPajMrug40

Installasjonsinstruksjoner

SpeedBox 1.0 for Bosch
(Smart System)

(2022)



1.

Kobles til kontakt på motor (hastighets-sensor)



2.

Kobles til kontakt på motor (display)



3.

Kobles til kontakt som går til display



4.

Kobles til kontakt som går til hastighetssensor

English

Installation of SpeedBox:

1. Turn off the electric bike.
2. Disconnect and remove the battery from the electric bike if it is possible.
3. Remove all essential parts to get access to the motor connectors.
4. Disconnect the speed sensor and display connectors from the motor, and then plug them into the female SpeedBox connectors.
5. Connect the male SpeedBox plugs into the appropriate original connectors.
6. Assemble the electric bike back to its original state.
7. Turn the electric bike on.
8. Activation/deactivation of SpeedBox is done by pressing: **WALK / + - + -** (the display will show a value of 2,5 km/h or 9,9 km/h indicating whether the tuning is activated/deactivated). To activate all the functions of the SpeedBox correctly, it is necessary to enter the menu after the first switching on of the e-bike after the tuning installation and switch to the circumference of your bike.
9. If you remove the battery from your e-bike in order to charge it, you need to wait for the SpeedBox to carry out the „countdown“ process after the ride. When you stop your e-bike, the ongoing „countdown“ process will be indicated by the increasing riding time. This process is necessary to avoid the tuning detection. If you charge your e-bike with a connected battery, you can ignore these instructions. The „countdown“ process can be interrupted by turning off the e-bike or by setting off, so it does not restrict the use of your e-bike in any way.

Deutsch

Installation der SpeedBox:

1. Schalten Sie das Elektrofahrrad aus.

2. Trennen Sie die Akku vom Pedelec und entfernen Sie sie, falls möglich.
3. Montieren Sie alle Bestandteile des Elektrofahrrads so ab, damit Sie Zugang zu den Steckverbinder des Motors haben.
4. Trennen Sie die Steckverbinder am Kabel vom Motor zum Drehzahlsensor und vom Motor zum Display.
5. Schließen Sie die SpeedBox an die getrennten Steckverbinder an.
6. Setzen Sie das Pedelec wieder in den Originalzustand zurück.
7. Schalten Sie das Elektrofahrrad ein.
8. Um die SpeedBox zu aktivieren und zu deaktivieren, drücken Sie die Taste: **WALK / + - + -** (Display zeigt 2,5 km/h oder 9,9 km/h als Tuninganzeige aktiv/deaktiv). Um alle Funktionen der SpeedBox korrekt zu aktivieren, ist es notwendig, nach dem ersten Einschalten des E-Bikes das Menü aufzurufen und Radumfang Ihres E-Bikes einzugeben.
9. Bevor Sie nach einer Fahrt den Akku zum Aufladen abklemmen, lassen Sie das E-Bike noch eine Weile eingeschaltet, bis die SpeedBox den „Countdown“ (Abzug) beendet hat (dies wird dadurch angezeigt, dass die Fahrzeit auf dem Display weiterläuft, bis Sie anhalten und die korrekte zurückgelegte Strecke angezeigt wird), um zu verhindern, dass ein Tuning Ihres E-Bikes erkannt wird. Sie können diese Anweisungen ignorieren, um Ihr E-Bike mit angeschlossenem Akku zu laden. Die Nutzung des E-Bikes wird durch das Ausschalten oder Wiedereinschalten während des „Countdowns“ in keiner Weise eingeschränkt.

Français

Installation de la SpeedBox:

1. Éteignez le vélo électrique.
2. Si possible, débranchez la batterie du vélo électrique.
3. Démontez toutes les parties

du vélo électrique afin d'avoir l'accès aux connecteurs du moteur.

4. Débranchez les connecteurs sur les cables qui mènent du moteur vers le capteur de vitesse et du moteur vers l'écran.
5. Branchez la SpeedBox aux connecteurs débranchés.
6. Remettez le vélo dans son état initial.
7. Allumez le vélo électrique.
8. Pour activer la SpeedBox, appuyez sur le bouton **WALK / + - + -** (la valeur 9,9 km/h ou 2,5 km/h s'affichera à l'écran comme indicateur que le tuning est activé/désactivé). Pour activer correctement toutes les fonctions de la SpeedBox, il est nécessaire, après avoir allumé le vélo électrique pour la première fois, d'entrer dans le menu pour voir la circonférence de la roue de votre vélo électrique.
9. Lorsque vous arrêtez votre vélo électrique, le processus de „compte à rebours“ va commencé et il sera terminé quand la distance correcte parcourue s'affiche. L'utilisation du vélo n'e pas limitée par le „compte à rebours“ qui peut être interrompu en éteignant ou en démarrant le vélo.

Español

Instalación de la Speedbox:

1. Apague la bicicleta eléctrica.
2. Desconecte y retire la batería de la bicicleta eléctrica si es posible.
3. Desmonte todos los componentes de la bicicleta eléctrica para que tenga acceso a los conectores del motor.
4. Desenchufe los conectores del cable del motor al sensor de velocidad y del cable del motor a la pantalla.
5. Enchufe SpeedBox en los conectores desconectados.
6. Vuelva a montar la bici eléctrica a su estado original.
7. Encienda la bicicleta eléctrica.

8. La activación/desactivación de SpeedBox se realiza pulsando botón **WALK / + - + -** (la pantalla mostrará un valor de 2,5 km/h o 9,9 km/h indicando si el tuning está activado/desactivado). Para la correcta activación de todas las funciones de SpeedBox, es necesario, después de encender la bicicleta eléctrica con el SpeedBox instalado por primera vez, entrar en el menú y acceder al valor de la circunferencia de la rueda.
9. Antes de retirar la batería para cargarla después del final del viaje, deje la bicicleta eléctrica encendida durante un tiempo hasta que SpeedBox complete el proceso de „cuenta regresiva“ (continuará mostrando el tiempo de conducción en curso en la pantalla hasta que se detenga y muestre este correcto valor). Esta operación es una prevención necesaria de la detección de tuning. Puede ignorar estas instrucciones si carga con la batería conectada. El proceso de „cuenta regresiva“ se puede interrumpir apagando la bicicleta o poniéndola en marcha, por lo que no restringe el uso de su bicicleta de ninguna manera.

Italiano

Installazione di SpeedBox:

1. Spegner la bici elettrica.
2. Sconnettere ed 'estraete la batteria dalla bicicletta se e possibile.
3. Disinstallare tutti i componenti di biciclette elettriche in modo da avere accesso ai connettori del motore.
4. Scollegare i connettori sul cavo dal sensore di velocità del motore e dal motore da visualizzare.
5. Collegare lo SpeedBox ai connettori distaccati.
6. Riportare la bicicletta allo stato originale.
7. Accendere la bici elettrica
8. L'attivazione/disattivazione dello SpeedBox avviene

premendo **WALK / + - + -** (il display visualizzerà un valore di 2,5 km/h o 9,9 km/h indicando se il tuning è attivato/disattivato). Per una corretta attivazione di tutte le funzioni di SpeedBox, è necessario, dopo la prima accensione della bicicletta elettrica con lo SpeedBox installato, entrare nel menù e accedere al valore della circonferenza ruota della bicicletta.

9. Una volta finito il viaggio, e necessario lasciare la bicicletta accesa fino a quando il tempo di percorrenza sul display non smette di aumentare. Solo dopo potrete spegnere la bicicletta o collegare il caricabatterie in modo sicuro. Nota: Potete lasciare la bicicletta incustodita durante il conto alla rovescia. Al termine del processo, la bicicletta si spegnerà automaticamente.

Norsk

Installasjon av SpeedBox:

1. Slå av elsykkelen.
2. Koble fra, og fjern batteriet fra elsykkelen hvis dette er mulig.
3. Demonter alle nødvendige deler for å komme til kontaktene på motoren (se videoen).
4. Demonter kontaktene til hastighetssensoren og displayet som går til motoren, og koble disse til hunn kontaktene på SpeedBox'en.
5. Koble hann kontaktene på SpeedBox'en til de to passende originale kontaktene på elsykkelen.
6. Monter elsykkelen tilbake til original stand.
7. Slå på elsykkelen.
8. Aktivering/deaktivering av SpeedBox gjøres ved å trykke: **WALK / + - + -** (skjermen vil vise en verdi på 2,5 km/t eller 9,9 km/t som angir om din SpeedBox er deaktivert/aktivert). **For å aktivere alle funksjonene til SpeedBox'en på riktig måte, er det nødvendig første gang du slår**

på SpeedBox'en etter installasjonen å gå inn i menyen hvor du endrer omkretsen på bakhjulet og legge inn omkretsen til bakhjulet.

9. Når du stopper elsykkelen vil den starte en "nedtellingsprosess" som du kan se pågår ved at kjøretiden som vises på skjermen øker. Denne prosessen er nødvendig for å unngå tuning-deteksjon. Når nedtellingsprosessen er ferdig, stopper kjøretiden å øke, skjermen viser riktig tilbakelagt distanse, og elsykkelen slår seg automatisk av. Hvis du ønsker å demontere batteriet fra din elsykkel for å lade det må du vente til SpeedBox har fullført "nedtellingsprosessen" etter endt sykkelkultur. Hvis du lader elsykkelen med tilkoblet batteri vil nedtellingsprosessen fortsette skjult, og du kan ignorere disse instruksjonene. Nedtellingsprosessen kan avbrytes ved å slå av elsykkelen eller ved å sykle avgårde, slik at dette begrenser ikke bruken av elsykkelen din på noen måte. **Du må imidlertid fortsatt kjøre nedtellingsprosessen regelmessig for å forhindre tuning-deteksjon.**

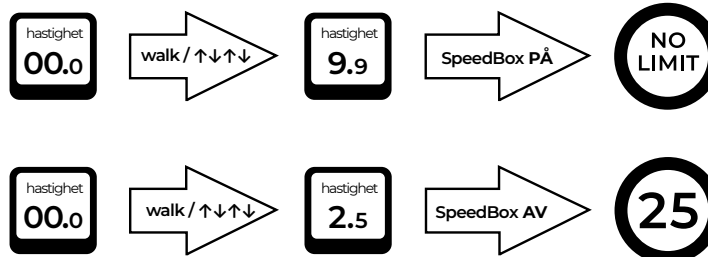
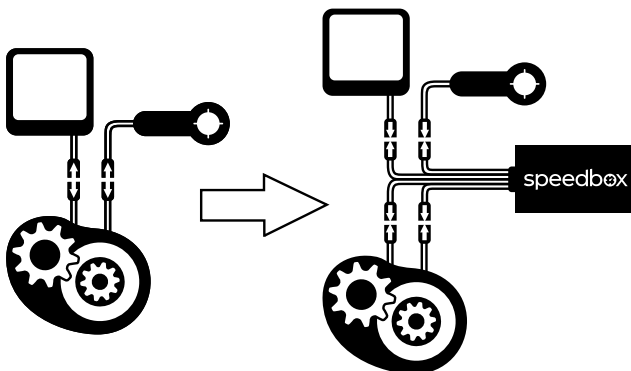
Tips: Se alltid hele installasjonsvideoen for installasjonen påbegynnes.

Viktig: Installer SpeedBox på en helt ny sykkel er det viktig at denne har vært syklet med minst 1 km for brikken aktiveres.



speedbox
break the limits

SpeedBox 1.0
for Bosch





Notice

1. When you ride an electric bicycle, there are many additional hazards which normally don't occur during cycling. The use of SpeedBox products, installed in an electric bicycle also goes against the requirements of EN 15194 + A1, stating, the power of the auxiliary electric drive must be reduced or interrupted when it reaches a speed of 25 km/h or more. Before installing and before using the SpeedBox products, make sure that their use is not in conflict with the laws of the country in which you intend to use your electric bicycle.
2. In the EU Member Countries, an electric bicycle with a SpeedBox installed is considered a small motorcycle. This fact may require the mandatory use of a helmet, having liability insurance (or other similar insurance), the registration of such a vehicle (including the proper placement of the registration sticker), and the necessity to have the appropriate driver's license, when the electric bicycle is being operated on the road.
3. The producer assumes no responsibility for damages caused by using the SpeedBox products.
4. Electric bikes equipped with the SpeedBox products are not allowed to be used on roads, bike paths and public spaces.
5. An electric bike equipped with the SpeedBox products can be used exclusively on your own property and entirely at your own risk.

Upozornění

1. Při provozu elektrokola vzniká mnoho dodatečných rizik, která se nevyskytují v běžné cyklistice. Při použití produktů SpeedBox elektrokolo dále nespĺňuje požadavky dle normy (ČSN) EN 15194 +A1, kdy výkon pomocného elektrického pohonu nebude snížen ani přerušen při dosažení rychlosti 25 km/h a více. Před instalací a jakýmkoliv použitím produktů SpeedBox se důsledně ujistěte, že jejich použití není v rozporu s právními předpisy země, ve které budete své elektrokolo používat.
2. V členských zemích EU je při použití produktů SpeedBox elektrokolo považováno za malý motocykl, čímž při jeho provozování na pozemních komunikacích může vzniknout povinnost užívání ochranné přilby (helmy), sjednání povinného ručení (či jiného obdobného pojištění), registrace takového dopravního prostředku (včetně umístění registrační značky) včetně nutnosti být držitelem příslušného řidičského oprávnění.
3. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé použitím produktů SpeedBox.
4. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox není dovoleno používat na pozemních komunikacích, cyklostezkách a veřejných prostranstvích.
5. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox je možno používat výhradně na svém vlastním pozemku, výhradně na svou vlastní zodpovědnost.

Hinweis

1. Bei dem Betrieb von Elektrofahrern entstehen viele zusätzliche Risiken, die bei der herkömmlichen Radsport nicht auftreten. Beim Gebrauch der Produkte SpeedBox erfüllt das Elektrofahrzeug weiter nicht die Anforderungen gemäß Norm (ČSN) EN 15194 +A1, wobei die Leistung des elektrischen Hilfsantriebs bei Erreichung einer Geschwindigkeit von 25 km/h oder mehr weder gesenkt noch unterbrochen wird. Vergewissern Sie sich vor der Installation und jedem Gebrauch der Produkte SpeedBox gründlich, dass ihr Gebrauch nicht den Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Elektrofahrzeug benutzt wird, widerspricht.
2. In den Mitgliedsländern der EU wird bei der Gebrauch der Produkte SpeedBox das Elektrofahrzeug für ein kleines Motorrad gehalten, wodurch bei seinem Gebrauch auf den Strassenverkehrswegen die Pflicht entstehen kann, einen Schutzhelm zu benutzen, eine Pflichtversicherung abzuschließen (oder eine andere ähnliche Versicherung), die Registrierung eines solchen Verkehrsmittel (einschließlich die Anbringung einer Kennnummer), einschließlich die Notwendigkeit, der Inhaber eines entsprechenden Führerscheins zu sein.
3. Der Hersteller haftet nicht für Schaden, die durch Verwendung der Produkte SpeedBox verursacht wurden.
4. Elektroäder, die mit den Produkten SpeedBox ausgestattet sind, dürfen nicht auf Landstraßen, Radwegen und öffentlichen Räumen benutzt werden.
5. Elektroäder, die mit Produkten SpeedBox ausgestattet sind, können ausschließlich nur auf eigenen Grundstücken und auf eigene Gefahr gebraucht werden.

Avvertimento

1. Durante l'uso delle biciclette elettriche si presentano molti rischi aggiuntivi, che non si verificano nel ciclismo normale. Quando viene utilizzato SpeedBox sulla bicicletta elettrica non è conforme ai requisiti secondo le norme (CSN) EN 15194 + A1 e che la potenza del motore elettrico ausiliario non sarà ridotta e non sarà interrotta ad una velocità di 25 km/orari o oltre. Prima di installare e di utilizzare i prodotti SpeedBox assicuratevi che il loro uso non è in contrasto con le leggi del paese in cui si utilizza la vostra bicicletta elettrica.
2. Gli Stati membri dell'UE stanno utilizzando i prodotti SpeedBox considerando la bici elettrica una piccola moto, che durante il suo funzionamento sulle strade pubbliche possono dare l'obbligo dell'uso di caschi protettivi, stipulare l'assicurazione obbligatoria (o altra assicurazione simile), la registrazione di tali mezzi di trasporto (comprese il posizionamento di un numero di registrazione), compresa la necessità di tenere una patente di guida appropriata.
3. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivati dall'uso di prodotti SpeedBox.
4. Non è consentito utilizzare una bici elettrica dotata di prodotti SpeedBox su strade, sentieri per biciclette o spazi pubblici.
5. La Bicicletta elettrica dotata di prodotti Speedbox può essere utilizzata solo nel proprio paese, interamente sotto la propria responsabilità.

Norsk

1. Når du sykler på en elsykkel, er det mange ekstra farer som normalt ikke oppstår under sykling. Bruken av SpeedBox-produkter, installert på en elektrisk sykkel er også i strid med kravene i EN 15194 + A1, som sier at kraften til den elektriske hjelpedriften må reduseres eller avbrytes når den når en hastighet på 25 km/t eller mer. Før du installerer og før du bruker SpeedBox-produktene, bør vi deg sørge for at bruken av dem ikke er i strid med lovene i landet der du har tenkt å bruke elsykkelen din.
2. I EUs medlemsland regnes en elektrisk sykkel med SpeedBox installert som en liten motorsykkel. Dette faktum kan kreve obligatorisk bruk av hjelm, at du må ha ansvarsforsikring (eller annen lignende forsikring), at kjøretøyet må registreres (inkludert riktig plassering av registreringsmerket), og nødvendigheten av å ha riktig førerkort når elsykkelen kjøres på veien. Dette gjelder også i Norge, hvor det kun er fritatt for krav til registrering, førerkort og forsikring for elsykler med motorhjelp opp til 25 km/t.
3. Produsenten og selger påtar seg intet ansvar, herunder ikke erstatningsansvar, for personskader eller materielle skader ved bruk av tuning-produkter i strid med gjeldende regler. Ved kjøp aksepteres vilkårene.
4. I mange EU-land: En elsykkel utstyrt med SpeedBox-produktene kan utelukkende brukes på egen eiendom og helt på egen risiko.

Norsk, forts.

- I Norge: Det er ikke tillatt å bruke elektriske sykler utstyrt med de over nevnte tuning-produkter på veier, sykkelstier og i offentlige rom eller private områder.
- Produktet garanteres kun å oppheve hastighetssperren på den angitte drivlinjen i dagens utførelse, og med dagens fastvare versjon. Bruk av tuningproduktet kan medføre at elsykkelens garanti går tapt.
- Bruk alltid beskyttelsesutstyr, slik som hjelm. Ta hensyn!